

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Генеральная Ассамблея

СОРОК ШЕСТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ШЕСТОЙ КОМИТЕТ

24-е заседание,

состоявшееся

в среду,

30 октября 1991 года,

в 10 ч. 00 м.,

Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 24-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н АФОНСУ (Мозамбик)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 128 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД КОМИССИИ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА О РАБОТЕ ЕЕ
СОРОК ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации
в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов
Chief, Official Records Editing Section, Room DC2 750, 2 United Nations Plaza
и вставляться в текст отчета.

Поправки будут вставляться после окончания сессии в виде отдельного приложения для каждого Комитета.

91-56931 (R9N)631

Distr. GENERAL

A/C.6/46/SR.24

12 November 1991

RUSSIAN

ORIGINAL: SPANISH

/...

Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

ПУНКТ 128 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД КОМИССИИ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА О РАБОТЕ ЕЕ СРОК ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ (продолжение) (A/46/10; A/46/405)

1. Г-н ВИЛЬЯГРАН КРАМЕР (Гватемала) говорит, что общая норма о юрисдикционном иммунитете государства от юрисдикции судов других государств претерпевает изменения не только в силу экономических, финансовых и коммерческих факторов, но и по идеологическим причинам. Рыночные силы требуют как свободы, так и равенства государственного и частного секторов. Таким образом, явление приватизации, которое само по себе является позитивным, не подразумевает, что интересы государства отвечают интересам частных компаний.

2. Результатом воздействия вышеупомянутых факторов является уменьшение сферы применения иммунитета и расширение юрисдикции государства в отношении других государств и их образований. Таким образом, изменяется традиционная норма, за которую выступает Гватемала, о чем свидетельствует ее поддержка клаузулы Кальво и клаузул Драго; оратор отмечает что его делегация положительно относится к этому. Развитие страны распространяют свою юрисдикцию на привилегии иммунитета, и эта тенденция набрала новую силу, прежде всего в высокоразвитых государствах; сначала указанная тенденция появилась в странах Европейского экономического сообщества, а затем стала заметной и в ряде развивающихся стран. Таким образом, в странах, заинтересованных в стимулировании мировой торговли, получает распространение принцип уменьшения иммунитета государств.

3. Необходимо определить, на каком форуме следует обсудить доклад КМП. Некоторые делегации предлагают рассмотреть его на заседаниях Рабочей группы, однако для делегаций развивающихся стран, которые с удовлетворением наблюдают за этим процессом, необходимо провести обсуждения, на которых можно было бы заслушать мнения этих стран, что можно сделать лишь в рамках дипломатической конференции, за созыв которой выступает делегация Гватемалы.

4. КМП определяет изъятия из общей нормы, которую следует рассмотреть. Однако возникла озабоченность по поводу статьи 10, касающейся отношений между коммерческими сделками и применяемыми нормами международного и частного права. Их можно рассматривать с точки зрения *lex loci celebrationis* или *lex loci executionis*, и если на основании этого будет безусловно определена необоснованность иммунитета государства, решение суда будет обязательным для государства, предъявившего иск.

5. Оратор считает, что государство и государственные образования и предприятия могут выбрать закон, применимый к определенному соглашению, и, таким образом, они могут выбрать суд для рассмотрения их иска. Речь идет о важном вопросе, так как заключение коммерческих соглашений предусматривает предоставление международных займов частными банками, и опыт многих развивающихся стран, накопленный в ходе переговоров о пересмотре условий погашения этих займов, свидетельствует о том, что решение суда в некоторых случаях ослабляло позицию должников, а в некоторых случаях источники международной финансовой помощи становились более жизнеспособными.

(Г-н Вильягран Крамер, Гватемала)

6. Невозможно рассмотреть все эти вопросы в рамках одной рабочей группы, так же, как и в рамках одной международной конференции. В докладе КМП на основе глубокой и обширной информации объясняются ее предложения, однако доводы Комиссии следует сопоставить с реальными экономическими требованиями. В основном государство имеет связи с частными предприятиями в высокоразвитых странах, которые не требуют никаких льгот от малых государств. Это еще одна причина, по которой Гватемала поддерживает идею о проведении международной конференции.

7. Г-н МОМТАЗ (Исламская Республика Иран) ссылается на проект статей о юрисдикционных иммунитетах государств и их собственности и подчеркивает практическую значимость этого вопроса и необходимость того, чтобы международное сообщество разработало свод норм, который будет принят всеми государствами. Невозможно использовать старые нормы абсолютного иммунитета государств, в то время когда государства играют все более важную роль в международной торговле. Это будет препятствовать развитию международной торговли, и в этой связи оратор отмечает общую тенденцию, заключающуюся в ограничении иммунитета государств от юрисдикции судов других государств в связи с коммерческими операциями. С другой стороны, не должен вызывать сомнений иммунитет в отношении действий, совершенных в осуществление суверенной власти государства. Таким образом, иммунитет государства будет общей нормой и принципом международного права, в то время как ограничения указанной нормы будут исключениями. Указанные исключения должны основываться на практике государств, которые имеют другие политические, социально-экономические и правовые системы и находятся на других этапах экономического развития.

8. Что касается более конкретных комментариев к статьям проекта, ограничивающих юрисдикционный иммунитет государств, оратор полностью разделяет высказанную в комментариях к статье 5 идею о том, что "любой иммунитет или исключения из иммунитета, допускаемые к настоящим статьям, не будут иметь никаких последствий для норм общего международного права и не нанесут ущерба будущему развитию практики государств".

9. Ссылаясь на часть III проекта, касающуюся разбирательств, при которых нельзя ссылаться на государственный иммунитет, в целом оратор поддерживает различия, установленные КМП между действиями, в отношении которых применяется иммунитет государств, и действиями, в отношении которых этот иммунитет не применяется, при этом наиболее важные различия проводятся между *acta jure imperii* и *acta jure gestionis*. Коммерческие сделки относятся ко второй категории, однако, к сожалению, в статье 10 проекта не предлагается никакого приемлемого критерия для определения того, что подразумевается под коммерческими сделками. По сути дела, простая ссылка на недостаточно точные и единообразные нормы, применяемые по отношению к международному частному праву, не является большой помощью в этом отношении. Оратор выражает согласие с предложением ссылаться в этих случаях на норму, в основе которой лежит юрисдикционная связь между торговым соглашением и государством суда.

/...

(Г-н Момтаз, Иран)

10. Что касается статьи 11 проекта, касающейся трудовых договоров, то оратор отмечает, что такое изъятие из иммунитета государств является необоснованным. Ни число, ни важность споров, которые могут возникнуть между местным персоналом и дипломатическими и консульскими представительствами, не оправдывают изъятия из иммунитета, которым пользуются аккредитованные государства в соответствии с дипломатическим правом.

11. Аналогичные трудности имеются и в статье 12 проекта. Эффективная гарантия защиты может быть обеспечена в том случае, если дипломатические миссии или иностранные представительства заключат надежные договоры или же будут пытаться урегулировать спор на дружественной основе. По сути дела, право иметь доступ к судам не обязательно является единственным способом защиты прав отдельных лиц.

12. Ссылаясь на статью 14 проекта, касающуюся интеллектуальной и промышленной собственности, оратор выражает сомнение относительно необходимости включения в проект статьи по этому вопросу по двум причинам. Во-первых, это объясняется тем, что обязательство государств в этой области уже в определенной мере затронуто во Всемирной конвенции об авторском праве, заключенном в Париже в 1971 году. Кроме того, следует особо отметить, что сфера применения проекта статей чрезвычайно широка, т.к. в них предпринимается попытка охватить всю гамму форм интеллектуальной или промышленной собственности.

13. Оратор с удовлетворением отмечает решение КМП рекомендовать Генеральной Ассамблее созвать международную конференцию полномочных представителей в целях изучения проектов статей об иммунитетах и заключить конвенцию в этой области. Решение споров может стать предметом факультативного протокола. Важность этого вопроса оправдывает предложение Шестого комитета Генеральной Ассамблеи об учреждении комитета назначаемых государствами специалистов в области права, которым поручено разрабатывать проекты статей по данному вопросу; этот доклад будет представлен Конференция чрезвычайных полномочных представителей.

14. Г-н ГОЛДЕНСТОК (Соединенные Штаты) говорит, что до середины нынешнего века в государственной практике, как правило, признавался почти абсолютный юрисдикционный иммунитет государств и их собственности, однако впоследствии стало проводиться различие между суверенной властью государства и его правоспособностью действовать в качестве образования, участвующего в рынке товаров и услуг, при этом иммунитет ограничивался не в первом случае, а во втором. Хотя в некоторых отношениях проект статей в этой области полностью совпадает с современными концепциями по данному вопросу, в других отношениях он является отражением теории абсолютного иммунитета. Утверждалось, что такое сопротивление переменам представляет собой попытку обеспечить защиту стран, стремящихся содействовать экономическому развитию, и в этом контексте чрезвычайно уместными и конструктивными представляются замечания представителя Польши, который настоятельно рекомендует принять ограничительный критерий, поскольку он является наиболее подходящим средством для обеспечения экономического развития.

(Г-н Голденсток, Соединенные Штаты)

15. Вызывает удовлетворение тот факт, что неприменимость иммунитета распространяется не только на "торговое соглашение", но и на все "торговые сделки", поскольку это определение в большей степени соответствует современной международной торговой практике. Однако ряд аспектов, связанных с этим вопросом, вызывает сомнения. Прежде всего, предусматривая, что в основе определения того, является ли та или иная деятельность торговой, лежит ее характер, проект в определенной мере подразумевает различия в современной практике, таким образом, иммунитет не будет применяться даже в том случае, если государство стало осуществлять коммерческую деятельность для оказания поддержки в реализации целей правительства. В противном случае можно было бы утверждать, что нет никакой торговой деятельности, которая не подпадает под иммунитет государства. Однако в проекте статей имеются противоречивые положения, требующие, чтобы цель деятельности принималась во внимание в том случае, если каким-либо образом она связана с определенным характером операции. Это несовместимо с различием между характером и целью и препятствует тому, чтобы стороны обращались с иском против государства, не выполняющего свои обязательства по контрактам, предусматривающим закупки товаров и услуг.

16. Положения, содержащиеся в пункте 3 статьи 10, представляют собой существенную и необоснованную угрозу ограничить возможности частных лиц получать юрисдикцию над каким-либо государством, которое создало независимое торговое образование и контролирует его, впоследствии не предоставляет ему необходимых средств или принимает меры, ведущие к банкротству этого образования. Практика государств признает, что государственные коммерческие образования независимы от правовых образований в плане явки в суд. Однако суды Соединенных Штатов дают возможность пострадавшему обращаться к самому государству в исключительных случаях, когда учредившее это образование государство преднамеренно уклоняется от коммерческих обязанностей, искусственно сдерживая или изымая капитал своего образования. По мнению его делегации, проект статьи, как представляется, отказывает истцу в этой защите.

17. Оратор отмечает, что в статье 6 проекта признается, что суды должны по своей собственной инициативе выносить решения о соблюдении иммунитета другого государства, и он соглашается с замечанием в отношении того, что это положение не имеет своей целью разубедить "государство-истца являться в его суд". По мнению его делегации, в своей совокупности положения статьи и комментарии к ней представляют собой основу, которая, несомненно, будет препятствовать возникновению нежелательных результатов.

18. Что касается изъятия из иммунитета государства, его делегация дает высокую оценку работе, проделанной КМП, однако она разделяет определенную озабоченность, выраженную другими делегациями, особенно в отношении мер, которые следует осуществлять после вынесения приговора. Следует самым тщательным образом изучить эти вопросы, и это можно будет сделать на дипломатической конференции.

/...

(Г-н Голденсток, Соединенные Штаты)

19. В проекте статей затрагивается тема, которую было бы целесообразно кодифицировать, однако происходит быстрая эволюция этой темы как в теоретическом, так и в практическом плане. Его делегация считает, что Комиссия международного права не в полной мере осознает тенденции к перемене в некоторых областях и что она должным образом не изучила действующие законы и практические меры, которые уже разработаны или находятся на стадии разработки в настоящее время. Например, в комментариях содержится ряд анахронизмов, которые не были приведены в соответствие с современными требованиями, чтобы избежать неадекватных ссылок на "изъятия" в тех случаях, когда точнее было бы сформулировать "акты, не подпадающие под понятие иммунитета".

20. Остановившись на будущей работе КМП в этой области, оратор отмечает неудобства, связанные с принятием окончательных решений по проекту, который еще не полностью согласован. КМП проделала очень ценную работу в области юрисдикционных иммунитетов, и эта тема имеет важное значение, поэтому не следует предпринимать успешных действий. Таким образом, из многих возможных действий предпочтительней всего было бы сначала обратиться с просьбой к правительствам представить их замечания в письменном виде, а затем изучить их в рабочей группе, как это было предложено делегацией Мексики. Однако было бы преждевременным проводить конференцию по вопросам кодификации, и его делегация не может поддержать сделанное в этой связи предложение.

21. Г-жа ФЛОРЕС (Уругвай) говорит, что проект статей о юрисдикционных иммунитетах государств и их собственности, утвержденный КМП, является хорошим исходным пунктом для проведения конференции, на которой будет принята конвенция по этой теме, однако ее делегация не имеет никаких возражений против создания рабочей группы в рамках Шестого комитета для изучения указанного вопроса.

22. Что касается текста проекта, оратор отмечает, что формула, используемая в подпункте b пункта 1 статьи 2 для определения того, что подразумевается под государством, не очень точная.

23. В одном из пунктов комментариев отмечается, что предпринята попытка "определить те образования или лица, которые правомочны ссылаться на иммунитет государства". По мнению ее делегации, это можно было бы увязать с проектом КМП об ответственности государств, в котором определены органы, действия которых рассматриваются как действия государства и которые, таким образом, могут обеспечить возникновение ответственности государства. Было бы логичным полагать, что если существуют "действия государства", то можно ссылаться на юрисдикционный иммунитет в этой связи. Оратор отмечает целесообразность согласования положений обоих проектов.

24. Делегация Уругвая считает, что формулировки пункта 2 статьи 2 недостаточно ясны, так как общим критерием определения того, является ли сделка коммерческой, должен быть ее "характер", а критерий "цели" должен применяться лишь в тех случаях, когда стороны имеют четкую договоренность о его использовании. Однако в этом проекте предусмотрено, что решения о том,

(Г-жа Флорес, Уругвай)

является ли та или иная операция коммерческой, будет приниматься судами другой страны, и его делегация склонна считать, что в конвенции должна быть предусмотрена система, делающая обязательным мирное урегулирование спорных вопросов.

25. В статье 5 проекта изложены основные принципы иммунитета, при этом принимается формула компромисса между двумя противоположными теориями, в то время как в статьях 10-17 перечислены случаи, когда ссылка на иммунитет невозможна. Учитывая динамичный характер этой темы и тенденцию к ограничению иммунитета, следует изучить возможности периодического внесения изменений в этот документ.

26. Оратор отмечает, что могут возникнуть проблемы в связи с подпунктом d пункта 2 статьи 11 в контексте ряда систем региональной интеграции, так как трудящиеся, не являющиеся гражданами государства суда и не проживающие в нем постоянно на момент заключения трудового договора, могут быть лишены правовой защиты.

27. В случаях нанесения трансграничного ущерба ни одно государство не должно ссылаться на иммунитет от юрисдикции, однако в статье 12 такие случаи не предусмотрены. Доводы, которые приводились в предыдущие годы в пользу исключения этих случаев, обычно заключались в том, что трансграничный ущерб является источником международных споров, которые должны решаться в рамках международного права. По мнению его делегации, одно и то же действие может стать основанием возникновения различных форм ответственности. В случае трансграничного ущерба государство может нарушить свои обязательства в соответствии с международным правом, в результате чего возникнет международная ответственность; это может также нарушить права физического или юридического лица, что дает основание для возникновения гражданской ответственности.

28. Что касается территориальных связей, то оратор отмечает, что, хотя в рамках позитивного международного права никаких норм не существует, как практика, так и доктрина в этой области склоняются в пользу широкого критерия. Это означает, что государство не может осуществлять юрисдикцию в отношении имущества, отдельных лиц и предметов, с которыми оно не имеет никакого контакта, однако достаточно наличия определенной связи, чтобы начала осуществляться государственная юрисдикция. В этом случае юрисдикция будет существовать с момента начала действия в одном государстве и его проявления в другом.

29. В статье 16 проекта ничего не говорится о воздушных и космических судах, и ее делегация надеется, что в будущей конвенции будут также предусмотрены эти случаи или что этот вопрос будет предметом рассмотрения в одном из будущих вариантов указанной конвенции.

30. И наконец, по мнению ее делегации, было бы целесообразно, чтобы конвенция предусматривала систему решения спорных вопросов, обеспечивающую урегулирование разногласий, которые могут возникнуть в отношении коммерческого или некоммерческого характера операции или же толкования относительно сферы применения указанного документа.

31. Г-н МАНГЕЙРА (Ангола) говорит, что тема, касающаяся юрисдикционных иммунитетов государств и их собственности, является очень сложной и интересной и недостаточно разработанной в теоретическом плане с точки зрения международного права; существование соответствующей практики, которой придерживаются государства, и наличие соответствующих общих положений в международных конвенциях недостаточны для решения данного вопроса на всеобъемлющей и практической основе.

32. Проект статей Комиссии международного права отражает компромисс между отдельными интересами государств, что представляет собой основу для обсуждения, результатом которого будет разработка и принятие будущей конвенции. Имеются противоречивые вопросы, такие, как определение негосударственных образований, пользующихся иммунитетами, и желание воспользоваться иммунитетами. По мнению его делегации, подпункт d пункта 1 статьи 2 связан со статьей 1, и поэтому было трудно истолковать и определить, когда частные образования имеют право осуществлять суверенную власть государства. Его делегация считает, что этот и аналогичные вопросы зависят от толкования, которое было дано судом другой страны.

33. В заключение его делегация поддерживает созыв международной конференции по принятию международной конвенции по данной теме, однако она не будет возражать против создания рабочей группы для рассмотрения указанного вопроса.

34. Г-н РОДРИГЕС (Венесуэла) говорит, что, хотя Комиссия завершила определенную работу, которую она начала, и добилась прогресса в других направлениях, ей следует начать рассмотрение вопросов, которые также имеют важное значение для прогрессивного развития и кодификации международного права. Приоритетными задачами являются утверждение принципов международного экономического права и разработка норм в этой области. Кроме того, крайне важное значение имеет рассмотрение правовых аспектов защиты окружающей среды и вопрос о правовом статусе резолюций Организация Объединенных Наций.

35. Его делегация с огромным интересом изучала проекты статей о юрисдикционных иммунитетах государств и их собственности; это один из самых важных вопросов, рассмотренных Комиссией в последние годы. Как было заявлено, юрисдикционный иммунитет применялся не только в отношении права суверенных государств на изъятие из-под судебной юрисдикции, но также и в отношении других органов административной и исполнительной власти. Юрисдикционный иммунитет является изъятием из норм о территориальном суверенитете государств суда; в широком значении, предусматриваемом проектом статей, этот юрисдикционный иммунитет гарантирует уважение суверенитета государства на территории другого государства.

36. В целом Венесуэла одобряет проекты статей; однако она резервирует за собой право внести существенные замечания по каждому положению на конференции полномочных представителей, которая примет конвенцию по данному вопросу. Оратор поддерживает созыв этой конференции, так как новый международный документ, который она примет, усилит кодификацию и прогрессивное развитие международного права и расширит дипломатическое право.

(Г-н Родригес, Венасуэла)

37. Хотя государства имеют иммунитет, они не могут воспользоваться этой привилегией для нарушения норм международного права или внутреннего права государства суда. Таким образом, должны быть изъятия из принципа иммунитета, в основе которых лежат согласие государства и нормы международного права.

38. Что касается вопроса об урегулировании споров, возникающих в результате применения или толкования статей о юрисдикционном иммунитете государств и их собственности, необходимо создать механизм, основанный на согласии участвующих в споре сторон, а не на односторонних действиях. Осуществлению этого механизма должен предшествовать этап прямых переговоров между сторонами, которые на более позднем этапе могут направить этот вопрос на рассмотрение третьей стороне, при этом каждый этап согласуется с государствами, участвующими в споре.

39. Г-н ВЕРЕНИКИН (Союз Советских Социалистических Республик) говорит, что на сорок третьей сессии КМП добилась значительного прогресса в отношении трех пунктов ее повестки дня. Так, было завершено рассмотрение темы "Юрисдикционные иммунитеты государств и их собственности" и был принят окончательный вариант соответствующего проекта статей. Кроме того, КМП приняла в предварительном порядке два проекта статей по двум другим пунктам ее повестки дня: "Проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества" и "Право несудоходных видов использования международных водотоков".

40. Увеличение количества международных экономических сделок делает необходимой разработку норм международного права, касающихся иммунитета государств и их собственности в этой области. Заключение конвенции по данному вопросу способствовало бы расширению международных торговых связей и развитию регулируемых правовыми нормами стабильных экономических отношений между всеми государствами.

41. Оратор подчеркивает, что государственные предприятия, обладающие обособленной собственностью, не могут ссылаться на иммунитет. С другой стороны, государство не может отвечать по обязательствам этих предприятий. Эта концепция получила широкое распространение в ряде стран, отражена в таких международно-правовых документах, как Международная конвенция 1969 года о гражданской ответственности за ущерб от загрязнения нефтью и Протокол 1978 года об изменении Римской конвенции об ущербе, причиненном иностранными воздушными судами третьим лицам на поверхности.

42. Один из аргументов против снятия иммунитета с обособленной собственности сводился к тому, что предприятия в некоторых странах не обеспечены соответствующим капиталом, чтобы отвечать без финансового обеспечения государствам. Делегация Советского Союза считает, что процессом перехода к рыночной экономике сами собой снимают этот аргумент. В Москве 18 октября 1991 года подписан Договор об экономическом сообществе, имеющий принципиальное значение для восстановления экономики страны. Члены Экономического сообщества признают, что основой подъема экономики являются частная собственность, свобода предпринимательства и конкуренция, которые создают условия, способствующие деловой активности. С другой стороны, в Договоре

/...

(Г-н Вереникин, Советский Союз)

ограничивается вмешательство государства в хозяйственную деятельность предприятий. Принятый документ представляет собой не только юридическую основу для налаживания нового механизма хозяйствования, но и законодательно закрепляет наличие различных форм собственности. Кроме того, 6 марта 1990 года в Советском Союзе был принят Закон о собственности, который наряду с Законом о государственном предприятии 1987 года также закрепил концепцию обособленной государственной собственности. В соответствии с принятыми законами обособленная государственная собственность, которая находится в ведении государственных предприятий, являющихся самостоятельными юридическими лицами, не может обладать иммунитетом в случае предъявления исков к предприятию в суде иностранного государства по обязательствам самого предприятия. Ссылаться на иммунитет можно только в том случае, когда предпринимается попытка наложить арест на имущество в связи с невыполнением обязательств, взятых не этим предприятием, а другими государственными предприятиями или государством. В данном случае государство вправе сослаться на иммунитет вне зависимости от того, у какого юридического лица это имущество находится.

43. КМП нашла приемлемое решение в отношении иммунитетов государственных судов, используемых в коммерческих целях. Однако было бы неоправданным изъятие принадлежащих государству или эксплуатируемых им судов (статья 16 проекта статей) из оборота на длительное время. Для предотвращения таких ситуаций необходимо изучить вопрос о возможности выработки соответствующих мер и их юридическом закреплении.

44. Проект статей о юрисдикционных иммунитетах государств и их собственности содержит четкие определения, что будет содействовать созданию более справедливого мирового порядка, в котором государства будут подчинять свою внешнеэкономическую деятельность праву. В этой связи заслуживает специального рассмотрения рекомендация КМП о созыве международной конференции полномочных представителей для изучения проекта статей и заключения конвенции по этому вопросу.

45. Г-н РАЗАФИНДРАЛАМБЭ (Мадагаскар) с удовлетворением отмечает принятие КМП окончательного варианта проекта статей о юрисдикционных иммунитетах государств и их собственности. Подготовленный КМП проект соответствует первоначальной направленности и духу и представляет собой компромисс между понятием абсолютного иммунитета и понятием ограниченного иммунитета. В этой связи КМП не склонялась ни к одной из существующих теоретических концепций, как об этом свидетельствует, например, заголовок части III, что положило конец многочисленным спорам в этом отношении.

46. В статье 1 проекта статей исключена ссылка на "юрисдикцию", что, несомненно, привело к улучшению текста. Тем не менее, выражение "иммунитет от юрисдикции" может быть истолковано в ограничительном плане, что исключает иммунитет от исполнения судебного решения. Тем самым была бы искажена реальная направленность проекта статей, часть IV которой касается иммунитета государства от принудительных мер.

(Г-н Разафиндраламбо, Мадагаскар)

47. Весьма полезным является то, что новая статья 2 объединяет более упрощенные статьи 2 и 3, принятые в первом чтении. В комментарии к пункту 1b (ii), содержащем ссылку на составные части федеративного государства, указывается, что в межгосударственной практике нет единого подхода к этому вопросу. В этой связи было бы целесообразным уточнить, что эти составные части будут учитываться только в том случае, когда они будут пользоваться суверенной властью, предоставленной федеративному государству в соответствии с конституцией.

48. В подпункте (iii), касающемся политических подразделений, ставится вопрос о суверенной власти государства. Включение этого термина в тексте на французском языке во множественном числе свидетельствует о том, что существуют различные типы суверенной власти. В силу ее значения выделяется суверенная власть государства, в то время как власть одного отдельно взятого государственного органа ограничивается властью, связанной с выполнением им своих функций. Поэтому необходимо уточнить, что предусмотренная суверенная власть связана с государственной властью и атрибутами государства, в числе которых особое значение имеет суверенитет.

49. Пункт 2 статьи 2 касается критериев для определения того, носит ли сделка коммерческий характер. В этой связи оратор считает, что необходимо в первую очередь учитывать характер контракта и что его цель следует учитывать только в том случае, если, согласно практике государства, являющегося участником сделки, она имеет отношение к определению некоммерческого характера этой сделки. В ответ на аргументы относительно того, что эта система может дать возможность для субъективных толкований, необходимо указать, что любая практика определяется в принципе конкретными элементами; так, покупка риса для обеспечения питания голодающего населения не может толковаться субъективным образом, поскольку достаточно лишь доказать, что этот рис не предназначен для спекулятивных операций и что население испытывает серьезную нехватку продуктов питания.

50. Основным нововведением статьи 5 является исключение слов "соответствующие нормы общего международного права". Это выражение могло послужить основанием для весьма широких толкований, что привело бы к увеличению числа изъятий из иммунитета. Текст статьи, принятый в первом чтении, был сохранен в целях обеспечения его приемлемости для сторонников различных существующих юридических концепций в отношении иммунитета. Статья 5 содержит лишь основной принцип иммунитета без ущерба для положений статей о характерах процедур, не позволяющих ссылаться на иммунитет государств. Эта же самая нейтральная формулировка была использована в заголовке части III в связи с возражениями, высказанными в отношении использования терминов "ограничения" и "изъятия".

(Г-н Разафиндраламбо, Мадагаскар)

51. В статье 6 закрепляется обязательство государства обеспечивать иммунитет. КМП в значительной степени изменила и упростила текст первоначального положения, уточнив, что государство будет обеспечивать, чтобы его суды по собственной инициативе выносили решение о соблюдении иммунитета. Тем не менее, по-видимому, целесообразно, чтобы эта обязанность государства была официально закреплена путем принятия внутреннего законодательства, в котором следовало бы определить случаи, в которых суды должны по своей собственной инициативе признавать иммунитет иностранного государства.

52. В статью 7, в которой предусматривается важное изъятие из иммунитета, а именно согласие на осуществление юрисдикции, включен термин "дело" для тех случаев, когда рассматриваются конкретные дела, а не вопросы. Пункт 2 статьи 7 касается согласия государства в отношении применения законодательства другого государства, что отличается от согласия на осуществление юрисдикции. Поэтому полезность этого пункта представляется сомнительной.

53. Оратор считает положительными изменения структуры статьи 8, особенно в отношении участия в процессе разбирательства в суде. Тем не менее, по его мнению, пункт 3 является лишним, поскольку в нем предусматривается, что явка представителя государства в суд другого государства для дачи свидетельских показаний не должна пониматься как согласие первого государства на осуществление юрисдикции этим судом.

54. Формулировка статьи 9, касающаяся встречных исков, была в значительной степени усовершенствована, поскольку теперь учитываются случаи государства, возбуждающего основной иск, государства, выступающего в качестве посредника, и государства, предъявляющего встречный иск при разбирательстве, возбужденном против него. Эта редакция в значительной степени облегчает понимание текста и завершает оформление того, что КМП квалифицирует в качестве триады положений об объеме понятия согласия.

55. Часть III проекта статей имеет особое значение, поскольку она касается процессов, в которых нельзя сослаться на иммунитет государства. Заголовок этой части позволяет в целом решить спор между сторонниками "ограничений" и "изъятий из" иммунитета государств.

56. Статья 10 была согласована с подпунктом d пункта 1 статьи 2 путем использования концепции "коммерческой сделки". С другой стороны, КМП нашла удовлетворительное решение в отношении проблемы государственных предприятий, поскольку им не посвящена отдельная статья, однако они рассматриваются в пункте 3 статьи 10 в связи с коммерческими сделками, которые они осуществляют. Кроме того, особый характер государственных предприятий распространяется на другие учрежденные государством образования, которые обладают независимой правосубъектностью. В этом плане КМП учитывала систему смешанной экономики многих развивающихся стран.

(Г-н Разафиндраламбо, Мадагаскар)

57. В докладе содержатся комментарии относительно международной и национальной судебной практики, которые могут быть полезными в целях обоснования важного места, которое занимает изъятие коммерческой деятельности в теории ограниченного иммунитета. Тем не менее, следует задаться вопросом о том, не является ли чрезмерно обширным анализ практики, который включен в комментарий к статье 10, если сравнить его с комментариями к остальным вопросам, затрагиваемым в части III. Кроме того, КМП, по-видимому, придала чрезмерное значение практике промышленно развитых стран и, в частности, европейских стран. В любом случае, отмеченные в последнее время тенденции в пользу создания либеральной экономики содействуют проявлению особого интереса к статье 10.

58. КМП внесла изменения в структуру статей 11 и 12, что привело к усовершенствованию текста. Положительным фактом является то, что был упрощен текст статьи 13, касающейся права собственности, владения и пользования имуществом, и статьи 15, касающейся участия в компаниях и других объединениях. Также носят положительный характер изменения, внесенные в статью 16, которая касается принадлежащих государству или эксплуатируемых им судов.

59. По мнению оратора, КМП удалось преодолеть проблему, связанную с разграничением понятий "коммерческого и негосударственного" использования и "государственного и некоммерческого" использования. В принятом КМП тексте используется та же формулировка, что и в Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву 1982 года. В этой связи заключительная часть пункта 1 проекта статьи 16 касается судна, которое "использовалось в иных целях, чем государственные некоммерческие цели", вместо того, чтобы использовать предыдущую формулировку "в коммерческих и негосударственных целях". Ссылка на иск, связанный с последствиями загрязнения морской среды, которая содержится в тексте пункта 3 статьи 16, согласовывается с другими правовыми документами, в которых рассматривается этот вопрос, и, в частности, с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву.

60. Оратор подтверждает, что изменения, внесенные в статью 17, касающуюся последствий арбитражного соглашения, закрепляют общие принципы, признанные в специальных и организационных арбитражных соглашениях.

61. Делегация Мадагаскара поддерживает упрощение текста части IV, касающейся государственного иммунитета от принудительных мер. Заголовок части IV разъясняет, что речь идет о мерах, принимаемых в связи с разбирательством в суде. Это разъяснение, по-видимому, является необходимым, для того чтобы ответить на возражения относительно того, что иммунитет от исполнения судебного решения не имеет никакого отношения к иммунитету от юрисдикции.

(Г-н Разафинирамбо, Мадагаскар)

62. КМП объединяла в одной статье 18 текст статьи 21, посвященной иммунитету государств от принудительных мер, и статьи 22, касавшейся согласия на такие меры. Последняя статья была включена в подпункт д, в то время как текст подпунктов б и г представляет собой упрощенный вариант подпунктов б и г прежней статьи 21. В пункте 2 статьи КМП недвусмысленно подтверждает принцип, согласно которому согласие на осуществление юрисдикции не должно рассматриваться как согласие на принятие принудительных мер.

63. Текст двух пунктов статьи 19 также был в значительной степени усовершенствован. В начале статьи использовано выражение "в иных целях, чем государственные некоммерческие цели", с тем чтобы избежать использования вызывающего споры выражения "коммерческие негосударственные цели".

64. Статья 20 также была улучшена в результате упрощения и внесения изменений. Средства извещения, по-видимому, перечислены последовательно, причем первое место в списке занимает извещение, предусматриваемое международной конвенцией. Полученный результат является удовлетворительным. То же самое относится и к статье 21, в которой предусматриваются условия вынесения заочного решения.

65. Статья 22 является результатом объединения прежней статьи 26, касавшейся иммунитета государства от принудительных мер, и прежней статьи 27, касавшейся иммунитета от судебного разбирательства в суде другого государства.

66. Касаясь далее проекта статей о праве несудоходных видов использования международных водотоков, представитель Мадагаскара говорит, что его делегация в полной мере признает значение норм и принципов, на которых основаны статьи проекта, такие, как концепция природных ресурсов, принцип справедливого и разумного использования и обязательство не наносить ощутимый ущерб государствам водотока. Представленный КМП проект представляет собой образец международно-правового документа, сбалансированного как в плане содержания - четкого и легкодоступного пониманию, - так и формы.

67. Что касается статьи 2, то вполне логичным является последовательное включение определений "международный водоток", "водоток" и "государство водотока". Определение термина "международный водоток" приводится в пункте д. Критерии, установленные в пункте б для определения водотока, являются весьма полезными. Речь идет о системе поверхностных и подземных вод, составляющих единое целое и стекающих в единое общее русло. Это определение исключает "замкнутые" подземные воды. Предлагаемые положения, по-видимому, являются достаточно гибкими, с тем чтобы позволить государствам водотока адаптировать их к характеристикам водотока, пересекающего их территорию.

68. Положения, принятые КМП, не содержат ничего, что в значительной степени умаляло бы суверенитет государств водотока. Положения, касающиеся управления (статья 26), регулирования (статья 27) и сооружений (статья 28), учитывают нынешнюю практику государств, рекомендации, сформулированные соответствующими международными конференциями, и существующие конвенции в области регулирования.

/...

(Г-н Разафиндраманьо, Мадагаскар)

69. Положения, применяемые в период вооруженного конфликта (статья 29), напоминают принципы и нормы международного права, применяемые в этих обстоятельствах, особенно общий принцип, на котором основывается "клаузула Мартенса".

70. Принцип недискриминации, закрепленный в статье 32, вытекает из общего принципа, предусмотренного двусторонними соглашениями о защите окружающей среды. По мнению делегации Мадагаскара, статья 32 является весьма полезной, и она не считает необходимым закрепление права на возмещение ущерба или компенсацию во внутреннем законодательстве.

71. Вопрос об ответственности государств является особенно сложной и трудной темой. Делегация Мадагаскара с интересом отмечает вступительное заявление, с которым выступил Специальный докладчик, представляя свой третий доклад, и резервирует право высказать свои замечания по этому вопросу на следующей сессии Комиссии.

72. Г-н СЕ (Бельгия), говоря о проекте статей о юрисдикционных иммунитетах государств и их собственности, отмечает, что нормы международного права в области иммунитетов государств - это пример установления международного права, которое развивается исключительно на основе судебной и законодательной практики, т.е. внутренней практики государств.

73. Делегация Бельгии одобряет подход КМП, подчеркивающий ограничительный характер юрисдикционных иммунитетов государств. Фактически эта эволюционная тенденция, заложенная в проекте КМП, началась в юриспруденции кассационного суда Бельгии с конца XIX века.

74. Однако делегация Бельгии не поддерживает все содержание проекта статей в целом. Что касается понятия "коммерческая сделка", то определение, содержащееся в пункте 2 статьи 2 проекта, ставит вопрос о сделке не только с точки зрения "характера" действия, но и с точки зрения "цели" этого действия. Делегация Бельгии сомневается в целесообразности сохранения критерия "цели" и предпочла бы оставить в качестве определяющего фактора критерий "характера". Как подчеркивала делегация Соединенных Штатов Америки, как только начнут применять критерий "цели", появляется опасность установления такой юридической практики, которая пойдет в ущерб принципу, лежащему в основе проекта конвенции.

75. Что касается статьи 11, "Трудовые договоры", то КМП исходит из принципа о том, что государство не может ссылаться на иммунитет от юрисдикции при разбирательстве в суде другого государства, касающемся трудового договора. Так, в пункте 2 статьи перечисляются исключения из этого принципа, и эти исключения сформулированы слишком широко, особенно в подпунктах d и e. В отношении подпункта e делегация Бельгии признает, что направляющее государство должно пользоваться определенной самостоятельностью в том, что касается найма персонала. Однако это не должно приводить к возникновению проблем, связанных с возобновлением трудового договора, особенно если учитывать существующую

/...

(Г-н Сё, Бельгия)

практику подписания рабочими или служащими краткосрочных договоров, которые потом постоянно возобновляются, практику, порождающую серьезные злоупотребления, которые представляют собой нарушение трудового законодательства, в частности законодательства Бельгии. Поэтому делегация Бельгии сохраняет свои оговорки относительно подпунктов а и б пункта 2 статьи 11.

76. Что касается государственного иммунитета от принудительных мер, делегация Бельгии выражает свое удовлетворение тем, что КМП остановила свой выбор на втором варианте, предложенном в ее докладе, т.е. что в некоторых случаях существует возможность применять принудительные меры против собственности государства.

77. В пункте 25 доклада КМП (A/46/10) говорится, что КМП постановила рекомендовать Генеральной Ассамблее создать международную конференцию полномочных представителей для изучения проекта статей о юрисдикционных иммунитетах государств и их собственности и заключения конвенции по этому вопросу. Делегация Бельгии в принципе согласна с этим, поскольку речь идет о нормальной практике, но отмечает, что в течение последних 15 лет многие кодификационные конвенции, разработанные на международных конференциях, остались нератифицированными, что может повлиять на характер предлагаемых норм. Здесь нужно действовать осторожно, с тем чтобы развитие такой практики не парализовало разработку конвенции. Делегации Мексики, Польши и Соединенных Штатов предложили предварительное решение, заключающееся в том, чтобы поручить Рабочей группе Шестого комитета обдумать вопрос о том, как лучше поступить с проектом статей, - предложение, которое делегация Бельгии поддерживает при условии сохранения текста, одобренного КМП.

78. Касаясь проекта статей о праве несудоходных видов использования международных водотоков, он говорит, что многочисленные международные договоры, заключенные в этой области, содержат очень мало принципов, пригодных для кодификации. Каждый водоток и даже каждая часть водотока зависят от географических, демографических факторов и от конкретных людей. КМП не разрабатывала типовые принципы для водотоков, а взяла близкие принципы международного права в более широком смысле. Проект предусматривает ряд процедур, которые можно было бы применять к целому комплексу трансграничных проблем. Если в нем абстрагируется конкретная ситуация, связанная с использованием водотоков, то его можно было бы применять ко всем ситуациям, когда то или иное государство осуществляет деятельность на своей территории, затрагивающую интересы соседнего государства.

79. Проект необходимо вернуть в КМП, и с учетом важности вопросов окружающей среды и добрососедства принципы, взятые КМП, могли бы служить моделью для решения всех вопросов международного права в области окружающей среды.

/...

(Г-н СБ, Болгария)

80. Касаясь проекта статей о проекте кодекса преступлений против мира и безопасности человечества, оратор утверждает, что его эффективное применение возможно лишь в том случае, когда международный юридический орган может накладывать санкции за нарушение норм этого кодекса. Это положение закреплено в Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказания за него, в статье VI которой предусматривается обращение в Международный уголовный суд, который имеет право судить тех, кто обвиняется в совершении геноцида. Принцип универсального наказания за нарушения, содержащийся в различных международных конвенциях, не является идеальным решением в области уголовных преступлений по двум причинам: во-первых, из-за возражений, которые всегда вызывал данный принцип, предусматривающий рассмотрение национальными судами дел о поведении иностранных правительств, и, во-вторых, потому что будет логичным, если преступление, направленное против международного порядка, осуждалось правосудием, гарантирующим этот порядок. КМП должна изучить вопрос о необходимости разработки статута международного уголовного юрисдикционного органа.

81. Что касается своей будущей работы, то КМП должна продолжать рассматривать первоочередные вопросы, стоящие у ее повестке дня. Если в будущем возникнет необходимость взять на рассмотрение другие вопросы, то сама Генеральная Ассамблея должна выступить за это и возложить на КМП разработку соответствующих проектов.

82. Что касается перечня тем, из которых КМП намерена отобрать темы для включения в свою долгосрочную программу работы, указанные в пункте 330 доклада (A/46/10), то он согласен с мнением представителя Польши о том, что в данном перечне есть несколько тем, которые абсолютно не относятся к компетенции КМП, а находятся в ведении Комиссии по правам человека, например тема, касающаяся национальных меньшинств, или Комиссии по праву международной торговли. Из вышеупомянутого перечня оратор отдает предпочтение следующим темам: во-первых, теме под буквой е) правовые последствия резолюций Организации Объединенных Наций, хотя он предлагает заменить эту тему темой "Последствия действий международных организаций"; во-вторых, теме под буквой 1) правовые аспекты разоружения, "хотя он предлагает назвать ее "Контроль за применением международного права с исключением сюда понятия проверки, которая стала весьма важным институтом современного международного права, но правовые условия которой известны очень мало; и наконец, теме под буквой b) экстра TERRИТОРИАЛЬНОЕ применение национального законодательства, хотя эта тема не является первоочередной.

83. Г-н ВРАВО (Италия), касаясь проекта статей о юрисдикционных иммунитетах государств и их собственности, говорит, что Италия с самого начала поддерживала работу над этой темой в соответствии с так называемой теорией ограниченного иммунитета. Эта теория, происхождение которой непосредственно связано с юриспруденцией итальянских судов с начала этого века, завоевывает все больше сторонников, и считается, что сейчас она лучше всего отвечает потребностям нашего времени.

/...

(Г-н Браво, Италии)

84. Окончательные выводы, сделанные КМП в этой области, не являются полностью удовлетворительными, и пока еще не устранено противоречие между теорией абсолютного иммунитета и теорией ограниченного иммунитета. Однако с практической точки зрения проект, принятый КМП, отражает законодательную и юрисдикционную практику, сложившуюся в последние годы, при которой проявляется тенденция к ограничению иммунитетов.

85. Новое название части III проекта "Разбирательства, при которых нельзя ссылаться на государственный иммунитет" ясно свидетельствует о рамках иммунитета в соответствии со статьями, содержащимися в этой части. Поэтому вызывает удовлетворение тот факт, что эти положения не названы "исключениями" из иммунитета, и таким образом они не должны толковаться ограничительно.

86. Италия считает желательным разработку системы международных норм, которые написаны и повсеместно приняты в этой области и которые будут способствовать ослаблению существующей тенденции оказывать давление на министерство иностранных дел того или иного государства, когда иностранному государству предъявляется иск в суде этого государства, но забывается при этом принцип разделения полномочий, на котором основано большинство современных систем правосудия.

87. Хотя она поддерживает теорию ограниченного иммунитета, важно, чтобы в случае, когда государство обладает иммунитетом, он признавался в первую очередь собственными судами. Нормы, касающиеся того, как сделать реальным иммунитет государства, не должны рассматриваться как стимул для того, чтобы государства, которым предъявлен иск, не представляли перед судами. Следовало бы поддержать норму, предусматривающую, что государства, которым предъявлен иск, должны предстать перед судами для доказательства своего иммунитета или, если того требуют обстоятельства, предъявления доказательств по существу дела.

88. Что касается иммунитета от превентивных и принудительных мер, то следует отличать нормы, касающиеся этих мер, от норм, связанных с тем, что суды должны воздерживаться от ознакомления с делом. Однако при осуществлении обеих форм юрисдикции и особенно в случае исполнительных мер, возникает проблема защиты прав и интересов индивида перед международным юридическим лицом, которое пользуется иммунитетом. Это основной принцип, заложенный во многих конституциях и признаваемый сейчас в целом в международном праве. Речь идет главным образом о согласовании норм международного права.

89. По мнению его делегации, предварительные замечания по проекту должны быть представлены в письменной форме с подробным изложением при том понимании, что до решения вопроса о созыве международной конференции по данному вопросу Генеральная Ассамблея должна иметь время, необходимое для размышления и позволяющее государствам дать оценку этому проекту.

90. Что касается программы работы КМП на следующий пятилетний период, нужно не расплывать свои усилия, а сконцентрировать внимание на конкретных вопросах.

(Г-н Браво, Италия)

91. В связи с этим его делегация считает, что настало время завершить кодификацию норм, касающихся международной ответственности государств. То же самое следует сказать по вопросу об ответственности за вредные последствия действий, не запрещенных международным правом.

92. По мнению его делегации, КМП есть над чем поработать в связи с еще незавершенными пунктами своей повестки дня, и нет никакого смысла включать другие вопросы, особенно если учесть, что она должна иметь возможность своевременно отвечать на просьбы об оказании консультативных услуг другим учреждениям, которые, возможно, тоже занимаются кодификацией.

93. Что касается перечня тем, предлагаемых в докладе КМП, то она разделяет мнение о том, что некоторые из них следует исключить, поскольку при существующих условиях представляется трудным завершить их кодификацию. Другие темы, например права национальных меньшинств, лучше рассмотреть в региональном масштабе, по крайней мере в данный момент. Если говорить о праве, касающемся международных миграций, то этот вопрос требует более глубокого осмысления в силу тех изменений, которые происходят в связи с данными явлениями миграции.

94. Сейчас тема, которая должна быть рассмотрена КМП, – это право замкнутых международных подземных вод, вопрос, который служит дополнением к проекту, касающемуся права несудоходных видов использования международных водотоков. Возможно, что рассмотрение этого вопроса поможет надлежащим образом удовлетворить растущий интерес к вопросам, касающимся защиты окружающей среды.

95. Что касается остальных тем в перечне, "экстрадиция и судебная помощь" и "международные комиссии по расследованию (установлению фактов)", то он надеется, что КМП составит более точный план действий. В связи с этим он напоминает о прекрасной работе над вопросом установления фактов, которую Комитет по Уставу Организации Объединенных Наций ведет таким образом, что нет никакой срочности с международной точки зрения в рассмотрении этого вопроса в КМП. Напротив, предыдущие замечания, возможно, не относятся к первой теме при условии, что эта работа не выходит за рамки составления списка руководящих принципов, для того чтобы ориентировать государства в их двусторонних и многосторонних переговорах.

Заседание закрывается в 12 ч. 40 м.